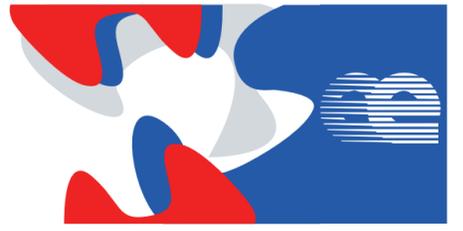


Japón



EDICIONES.ESPECIALES@MERCURIO.CL SANTIAGO DE CHILE JUEVES 20 DE MARZO DE 2025 1



UNIDOS POR PROFUNDOS LAZOS DE AMISTAD:

CHILE Y JAPÓN DAN UN SALTO JUNTOS AL 2025

En este año, en que se conmemora el 80 aniversario de la caída de las bombas sobre Hiroshima y Nagasaki y se realiza la Exposición Mundial en Osaka, Japón, quien es el socio más antiguo de Chile entre los países asiáticos, desarrollará su cooperación en todos los ámbitos a un nivel aún más alto.

En 2025, Japón y Chile celebrarán el 128 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas y de amistad. En los últimos 12 meses, la asociación y cooperación bilateral ha sido excelente, con varias reuniones de alto nivel y numerosos proyectos de cooperación, así como nuevos proyectos en ejecución. Esto se debe a los esfuerzos realizados en diversos ámbitos por autoridades e instituciones de ambos países, así como por la comunidad japonesa y nikkei. Además de los continuos esfuerzos entre ambos gobiernos, se espera que la asociación y la cooperación bilaterales se profundicen aún más y den frutos en diversos campos, como la economía y el comercio, la cooperación para el desarrollo, la cultura, el intercambio en el sector académico y el turismo.

RELACIONES BILATERALES RESPALDADAS POR 128 AÑOS DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS

En materia gubernamental, se realizaron activos intercambios de opinión en diversos niveles, incluyendo visitas a Japón de las ministras de Obras Públicas, Jessica López (marzo 2024) y de Minería, Aurora Williams

(junio 2024), y las visitas a Chile del ministro de Medio Ambiente Ito (agosto 2024), de una delegación de miembros de la Cámara Alta (agosto 2025) y de la viceministra Parlamentaria para Asuntos Exteriores Ikuina (enero 2025), un diálogo conjunto público-privado en el sector minero Chile-Japón (mayo 2024, Santiago) y la 10ª Consulta Política Japón-Chile (Tokio, junio 2024), entre otros encuentros relevantes.

En cooperación para el desarrollo, se puso en marcha un Proyecto de Cooperación Triangular de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA), que incluye nuevas materias como la igualdad de género, así como la gestión de catástrofes, que ha sido un pilar de la cooperación entre ambos países hasta la fecha. Además, varios Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APC) han proporcionado equipos médicos, carros de bomberos, ambulancias y autobuses escolares, reforzando los lazos entre la comunidad local y Japón.

PROYECTOS EN NUEVAS ÁREAS

En febrero de 2024, el Gobierno de Japón también anunció la Iniciativa Diplomática para América Latina. En ella, se propone reforzar

la cooperación con los países latinoamericanos en temas cada vez más importantes, como los asuntos marítimos y la igualdad de género, y desarrollar la diplomacia utilizando diversas redes de contactos, y también se ha iniciado la cooperación entre Japón y Chile en nuevos ámbitos. La embajadora Ito lideró la organización de la Mesa Redonda WPS (Mujeres, Paz y Seguridad, por sus siglas en inglés) en marzo de 2024, en coorganización con el IWF, cuyo objetivo es fomentar la participación activa de las mujeres en la prevención de conflictos y el establecimiento de la paz. En noviembre, en colaboración con la ministra de la Mujer y la Equidad de Género, Antonia Orellana, se celebró el "Primer Concurso Nacional de MANGA sobre No Violencia" para crear conciencia entre los jóvenes.

La cooperación y el intercambio a nivel del sector privado también se han revitalizado tras la pandemia del Covid 19. El número de visitantes chilenos a Japón ya ha recuperado el nivel de 2019 anterior a la pandemia, y varios cruceros procedentes de Japón están haciendo escala en Chile. Además, el sistema de Working Holiday, que entró en funcionamiento en 2018, ha mostrado una

alta popularidad, superando a los cupos anuales para Chile. También cabe destacar que la "elaboración tradicional de sake" de Japón, fue inscrita como Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO en diciembre de 2024. En el evento los Catador World Wine Awards 2024, mayor certamen de premiación de vinos en Sudamérica, 62 productos japoneses obtuvieron reconocimiento en la categoría de sake, y más de 20 restaurantes de Chile ofrecen productos japoneses de sake en sus mesas.

DAR UN SALTO AÚN MAYOR EN 2025

La Expo Mundial de Osaka-Kansai abrirá sus puertas en abril y, durante seis meses, millones de visitantes de todo el mundo experimentarán nuevas tecnologías y sistemas, como automóviles voladores y robots avatar, bajo el lema "Diseñando la sociedad del futuro para nuestras vidas". Chile también mostrará sus atractivos en su pabellón nacional, en el que se exhibirá el manto "Makūn" confeccionado por 200 mujeres mapuches.

En 2025, Chile y Japón darán un nuevo paso hacia un mayor progreso en esta historia de amistad bilateral.

“Japón fortalecerá aún más la cooperación con Chile y la comunidad internacional”



Desde su llegada a nuestro país en noviembre de 2023, la embajadora Ito ya ha visitado 15 regiones de Chile y ha logrado intercambios activos con las autoridades y comunidad local.

Japón es el país asiático con el cual Chile tiene la relación diplomática más antigua, con 128 años, y es un socio estratégico con el que Chile comparte valores fundamentales como la democracia, el Estado de Derecho, los derechos humanos y la libertad. La necesidad de fortalecer aún más la cooperación entre Japón y Chile en el actual contexto de gran complejidad internacional fue confirmada por la Viceministra Parlamentaria para Asuntos Exteriores, Akiko Ikuina, y autoridades del gobierno chileno durante su visita a Chile a principios de este año.

En agosto se conmemorará un importante hito: 80 años del lanzamiento de las bombas atómicas sobre Hiroshima y Nagasaki. Es de la mayor importancia que la historia y la realidad de los bombardeos atómicos se transmitan fielmente a las generaciones futuras. Como único país que ha sufrido bombardeos atómicos en tiempos de guerra, Japón está comprometido con los esfuerzos de la comunidad internacional para lograr un mundo sin armas nucleares, y ha liderado los esfuerzos en los campos del desarme nuclear, la no proliferación y los usos pacíficos de la energía nuclear, y reforzará más que nunca la cooperación con Chile y la comunidad internacional.

En los 80 años transcurridos desde el final de la guerra, Japón ha seguido constantemente el camino de una nación pacífica y ha contribuido a la paz y la estabilidad en la región Asia-Pacífico y la comunidad internacional.

Japón está decidido a continuar sus esfuerzos en la cooperación con los países en vías de desarrollo considerando el principio de la seguridad humana, abordando los problemas globales y participando en la elaboración de normas internacionales.

POR ITO TAKAKO, EMBAJADORA DEL JAPÓN EN CHILE.

A la luz de la actual situación internacional es importante continuar la contribución para la paz y la prosperidad de la comunidad internacional en este año en que se conmemora el 80 aniversario del fin de la Segunda Guerra Mundial.

LAZOS DE AMISTAD Y RESILIENCIA CON CHILE

Chile cuenta con una pequeña pero trabajadora y respetuosa comunidad nikkei, y también está presente una activa comunidad japonesa, que cooperan con el pueblo chileno en los más diversos campos.

En febrero del año pasado, un gran incendio afectó la Región de Valparaíso, destruyendo más del 90% del Jardín Botánico Nacional de Viña del Mar, incluyendo el paseo de cerezos, símbolo de la amistad entre Japón y Chile. Sin embargo, los árboles de ginkgo y alcanfor plantados con semillas de ejemplares que sobrevivieron a la bomba atómica de Hiroshima lograron resistir también aquel gran incendio.

Asimismo, gracias a la dedicada labor voluntaria de los miembros de la Corporación Nikkei de Valparaíso y las generosas donaciones de empresas japonesas, se plantaron nuevos cerezos, y el pasado mes de octubre, aproximadamente 2.000 personas participaron en el tradicional Hanami, encuentro para contemplar los cerezos en flor y compartir juntos la cultura japonesa. Estos cerezos y

ginkgos son un buen ejemplo de cómo se pueden superar las dificultades si los pueblos de Chile y Japón trabajan unidos.

EXPO MUNDIAL DE OSAKA-KANSAI Y LA PARTICIPACIÓN DE CHILE

Este año, la Expo Mundial se celebrará durante seis meses en Osaka, Kansai, a partir del 13 de abril. El tema de la Expo es “Diseñando la sociedad del futuro para nuestras vidas”, y por primera vez en la historia de la Expo, se abordará el tema de la “vida”. En una situación de continua división y conflicto en la comunidad internacional, creemos que la Expo puede servir para volver a conectar con la gente, reconociendo una vez más la diversidad del mundo y brindando la oportunidad de reflexionar sobre la importancia de la vida y felicidad de todas las personas.

Las Exposiciones mundiales siempre han sido espacios clave donde la gente puede entrar en contacto con las tecnologías del futuro y experimentarlas. La Expo de este año tiene también el concepto de ser un “campo de pruebas para la

sociedad del futuro” con nuevas tecnologías y sistemas para abordar diversos problemas globales, y es también una excelente oportunidad para profundizar en los intercambios con el resto del mundo y mostrar los atractivos de Japón a los demás países. Esperamos que la Expo ofrezca a todas las personas la oportunidad de descubrir los atractivos de las diversas ciudades, regiones y pueblos de Japón, lo que conducirá a la revitalización de regiones locales e incluso a la renovación del país.

Chile participará con diversos actos y exposiciones en su pabellón nacional, donde brindará a los visitantes, no sólo de Japón sino de todo el mundo, la oportunidad de conocer los atractivos del país. La visita del La Esmeralda a Osaka y la Comisión Económica Japón-Chile también darán realce a la participación de Chile en la Expo y contribuirán significativamente al éxito de la misma.

La Embajada del Japón en Chile está trabajando arduamente para fortalecer las relaciones bilaterales en todos los ámbitos, incluyendo la diplomacia, el comercio, la cultura y el intercambio a todo nivel. He podido visitar 15 de las 16 regiones de Chile en el último año y en los intercambios de opiniones con la gente de cada localidad, sentí fuertemente la confianza y la amistad del pueblo chileno hacia Japón y sus expectativas para el fortalecimiento aún mayor de nuestras relaciones. Espero firmemente que, junto con nuestros amigos chilenos, sigamos desarrollando las relaciones Japón-Chile, que tienen un gran potencial para continuar fortaleciéndose y progresando en el futuro, y que nuestros dos países cooperen para contribuir a la realización de la paz, la estabilidad y la prosperidad en la comunidad internacional.

TERUO WAKAHARA, PRESIDENTE DE CÁMARA CHILENO JAPONESA DE COMERCIO E INDUSTRIA A.G.:

“Japón sigue siendo el tercer principal destino de las exportaciones de Chile”

El año pasado ambos países profundizaron su cooperación para el desarrollo de nuevas industrias y el combate al cambio climático, entre otros temas.

Chile y Japón siempre han tenido una estrecha relación comercial y de inversión. Son múltiples los productos chilenos que existen en el mercado del país asiático, mientras que las inversiones de diversas empresas japonesas en Chile también muestran cifras importantes y que tienen una larga data de tiempo.

En este escenario, la Cámara Chileno Japonesa de Comercio e Industria A.G., desde su creación en 1980, ha jugado un rol fundamental en la tarea de promover e incentivar el intercambio comercial y las inversiones entre ambos países. Al respecto su nuevo presidente Teruo Wakahara se refiere al presente y a la proyección de estos vínculos.

—¿Cómo calificaría el último año de relación comercial entre Chile y Japón y por qué?

“Al mirar las cifras del Banco Central de Chile, puedo decir que en términos generales fue un buen año. Japón fue el destino de exportaciones con mayor crecimiento respecto a 2023, un 25.9%, lo que contrasta con la tendencia negativa observada en el año anterior. No obstante, se debe señalar que Chile experimentó una disminución en sus importaciones desde Japón, siendo este el socio con la mayor caída (16%). Aun así, quiero destacar que Japón sigue siendo el tercer principal destino de las exportaciones de Chile, con aproximadamente el 9% del total, y espero esa posición se siga fortaleciendo”.

“Al analizar los detalles, el producto más relevante dentro de las exportaciones chilenas a Japón es, por lejos, el de minerales de cobre y sus concentrados, que actualmente representa cerca del 70% de las exportaciones totales hacia dicho país, con un crecimiento cercano al 60% en el

último año. Además del cobre, son productos relacionados a pesca y acuicultura, además de minería, los más relevantes en esta lista. Es importante observar que los sectores clave de la matriz productiva chilena, como lo son el cobre y alimentos (salmón, uva, entre otros), son también aquellos consumidos en Japón, lo que subraya la interdependencia entre ambos países y resalta la importancia de esta relación mutua”.

“Por último, más allá de los números, el 2024 fue un año donde seguimos caminando hacia objetivos similares. Chile y Japón profundizaron su cooperación para el desarrollo de nuevas industrias y el combate al cambio climático, entre otros temas. Estoy convencido de que estos avances son pasos firmes en la dirección correcta, y que la relación diplomática entre ambos países seguirá consolidándose a mediano y largo plazo”.

—¿Cómo calificaría los actuales niveles de inversión japonesa en Chile y por qué?

“Considero que la inversión de Japón en Chile presenta un alto potencial de crecimiento. Confío en que nuestra participación en sectores tradicionales como minería, acero y alimentos continuará expandiéndose, sustentada en los sólidos resultados obtenidos en los últimos años. Sin embargo, también identifico una amplia gama de oportunidades en nuevas industrias. La descarbonización y la resolución de problemas sociales contemporáneos como el reciclaje y la escasez de agua son áreas de interés compartido por ambos países, y estoy convencido de



Teruo Wakahara, presidente de la Cámara Chileno Japonesa de Comercio e Industria A.G.

por qué?

“Cuando nos referimos a la ‘relación’ con un país como Chile, adoptamos una perspectiva a mediano y largo plazo, reconociendo que, aunque puedan surgir momentos de dificultad económica y social, estos podrán superarse siempre que la visión país sea la adecuada. Así, puedo reconocer que en los últimos años Chile quizá no ha alcanzado los niveles de crecimiento esperados por la ciudadanía y el sector empresarial. Sin embargo, creo firmemente que, respaldado por su sólida red institucional y su enfoque en el desarrollo de nuevas industrias, así como en el fortalecimiento de las existentes, Chile continúa siendo un socio confiable y robusto, y lo seguirá siendo por muchos años. Nuestra relación con el país tiene una larga trayectoria, y consideramos a Chile un aliado estratégico. Espero que los esfuerzos en curso, tales como el foco para mejoramiento de la permisología, generen los resultados esperados en términos de atracción de inversión privada”.

—¿Podría llegar a afectar la política nueva de aranceles que se está desatando a nivel mundial al comercio entre Chile y Japón?

“Estamos monitoreando de cerca el desarrollo de la política nueva arancelaria, con especial atención a los eventos relacionados con Estados Unidos, que es el segundo mayor importador de productos chilenos, después de China. El presidente Trump ordenó una investigación respecto a sus importaciones de cobre para determinar si es necesario aplicar alguna política comercial, como, por ejemplo, mayores aranceles. Dado que Chile es un país altamente dependiente de sus exportaciones, las nuevas medidas arancelarias podrían impactar su economía, lo que, a su vez, podría repercutir en nuestro desempeño comercial. Por lo tanto, es necesario responder de manera flexible”.

“En cuanto a la relación entre Chile y Japón, contamos con el Acuerdo de Asociación Económica Estratégica Chile-Japón y el Tratado Integral y

Progresista de Asociación Transpacífico (CPTPP), acuerdos que están en vigor y que se seguirán respetando”.

—¿En qué pie se encuentra la Cámara Chileno Japonesa de Comercio, qué novedades están desarrollando?

“La Cámara Chileno Japonesa de Comercio e Industria fue fundada en 1980 y actualmente tiene de miembros a 68 empresas japonesas y 8 empresas chilenas”.

“La Cámara establece las políticas operativas necesarias a través de su directorio, mientras que sus siete comités organizan y ejecutan estas actividades. Aunque el contenido de las actividades durante el año no varía significativamente, continúa desarrollando iniciativas que contribuyen a promover actividades económicas adecuadas según la situación actual”.

“Para ello, la Cámara ha establecido dos misiones principales. La primera es contribuir al desarrollo de las actividades económicas y sociales de las empresas japonesas y chilenas. La segunda es fomentar el intercambio y la comunicación entre sus socios, así como también garantizar una adecuada difusión de información”.

“Como actividades concretas, la Cámara organiza reuniones mensuales de manera online, en las que se invita a expertos y académicos chilenos y japoneses para ofrecer charlas sobre temas de interés para los socios de tipo económico, político y de sociedad. Además, trimestralmente se planifican reuniones presenciales para fomentar el networking entre los socios”.

“También se llevan a cabo eventos deportivos y una cena de amistad de fin de año para fortalecer las relaciones entre los socios. Asimismo, la Cámara colabora con instituciones y organizaciones relacionadas con la enseñanza del idioma japonés en Chile”.

“Desde la perspectiva del entorno empresarial, hemos realizado gestiones con el gran apoyo de la Embajada del Japón para agilizar los trámites de obtención y renovación de visas. Además, en respuesta al reciente deterioro de la seguridad en Chile, se han implementado medidas de prevención y seguridad para los socios japoneses residentes en Chile”.

SOMOS UN EQUIPO

QUE AFRONTA NUEVOS DESAFÍOS CON OPTIMISMO
Y QUE SIEMPRE BUSCA LA MEJOR SOLUCIÓN PARA NUESTROS CLIENTES.



K "K" LINE
"K" LINE CHILE LIMITADA

K "K" LINE LOGISTICS
"K" LINE LOGISTICS, LTD.



MANGA:

Un factor de profunda unión entre Chile y Japón

Chile se ha transformado de ser un país consumidor a uno que presenta talentosos artistas “mangaka” cada vez más reconocidos a nivel internacional.



Fernando Cifuentes, ganador del torneo mundial Pokémon TGC, fue invitado a La Moneda por el Presidente Boric.



Entrega de premios del “Concurso Nacional de MANGA sobre No Violencia en Chile”.

impulsada por la Corporación Nikkei de Valparaíso quienes recibieron una donación de 4.500 libros de manga desde el Museo Internacional del Manga de Kioto, Japón. Para su establecimiento, el proyecto contó con el apoyo de la Embajada del Japón, la Cámara Chileno-Japonesa de Comercio y la Fundación Jardín Botánico Nacional.

Otra iniciativa especializada en este ámbito corresponde a la sala de mangas y cómics “Nipochi” de la Biblioteca Municipal de Quilpué, proyecto comunal que permitió abrir una sala especializada para la comunidad desde julio de 2024.

DISCIPLINAS LÚDICAS ASOCIADAS

Además de promover la lectura y la creación, las animaciones y el manga japonés brindan oportunidades de intercambio juvenil a través del juego. En este ámbito también hay grandes exponentes chilenos. Un claro ejemplo es el de Fernando Cifuentes quien en agosto del año pasado resultó ganador del torneo mundial Pokémon TGC. Su triunfo le mereció ser invitado al Palacio de La Moneda por las autoridades chilenas. El Presidente Boric compartió el encuentro en sus redes sociales, donde destacó que a través de este juego el joven ganador había aprendido a leer, señalando “estamos orgullosos de tener un campeón mundial como Fernando Cifuentes, que hoy fue recibido en La Moneda por la ministra Camila Vallejos y la ministra (s) de Relaciones Exteriores, Gloria de la Fuente, junto a otros jugadores y a la embajadora del Japón, Ito Takako, país con el que tenemos una sólida relación”.

Muchos de los jóvenes que se acercan a la cultura japonesa lo hacen por primer a vez a través de la animación, ya sea por series que han visto en televisión como Pokémon, Naruto, Hello Kitty o Doraemon, o por las películas de directores famosos como Hayao Miyazaki. Asimismo, los hay quienes impulsados por los “manga”, que es el término con el que se denomina a los comic japoneses, se acercan a las tradiciones y sociedad nipona siguiendo historias de todo ámbito. En este contexto, la cantidad de lectores de manga ha crecido al punto de volverse inspiración para que nuevos y talentosos artistas locales desplieguen sus habilidades creativas en este arte originario de Japón.

sino que también por comenzar a producirlo de manera profesional. El ejemplo más reciente corresponde a Brandon Arias autor de la obra “Scars” (Cicatrices) quien obtuvo el Premio de Plata en el pasado Concurso Internacional de Manga de Japón, que corresponde al principal certamen internacional para esta disciplina. Este hecho sin precedentes, por ser el premio más alto que un chileno ha obtenido en el concurso, denota un despegue de Chile en esta materia.

El triunfo de Brandon Arias está precedido por el anterior logro de los autores del manga chileno “Lautaro”, quienes un año antes obtuvieron el premio Bronce. El equipo integrado por Felipe Benavides, Claudio Muñoz y Francisco Inostroza lograron reconocimiento por su obra, que relata la vida y logros del toqui de la Araucanía y recibieron el premio

enviado desde Japón a Chile de manos de la embajadora Ito Takako, en una ceremonia que contó con la presencia de la ministra de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, Carolina Arredondo, así como de representantes de PROCHILE, lo que evidencia cuán importante es este logro para las industrias creativas locales y el aporte significativo para el intercambio bilateral cultural.

MANGA COMO HERRAMIENTA PARA LA SOCIEDAD

En esta misma línea, que recoge el alto impacto del manga en los jóvenes, el ministerio de la Mujer y Equidad de Género de Chile, junto a la embajada del Japón, lanzaron en 2024 el “Concurso Nacional de MANGA sobre No Violencia en Chile” en el que participaron jóvenes de distintas regiones. En la ocasión las tres obras ganadoras



“Scars” de Brandon Arias, quien obtuvo el premio Plata en el concurso internacional de Manga de Japón.

correspondieron a “Amada Perla” de Catalina San Martín en categoría Mejor mensaje, “Aleadas” de Victoria Aránguiz en categoría Mejor historia y “Silencio roto” de Rosario Soto en categoría

Mejor técnica, que recibieron el reconocimiento de la ministra Antonia Orellana quien encabezó la ceremonia de premiación.

En la entrega de los premios, la embajadora Ito compartió que Japón “destaca por el desarrollo de la cultura del MANGA, industria de entretenimiento y aprendizaje muy grande y a la vez una herramienta muy estratégica para aprender y también para generar conciencia sobre temas relevantes, especialmente entre las generaciones jóvenes”. Se espera que esta tradición fructifique y se convoque nuevamente a la juventud chilena para un segundo concurso nacional.

ESPACIOS PARA LA LECTURA Y EL ENCUENTRO

Atendiendo el interés de sus comunidades, hay dos experiencias de la Región de Valparaíso que destacan de manera particular en relación al manga. Una de ellas, pionera en este sentido, es la Sala Irodori que se ubica dentro del Jardín Botánico Nacional de Viña del Mar, iniciativa

Committed to empowering a brighter future.

MUFG con su presencia en Chile por más de 40 años, ha sido un puente para desarrollar y apoyar el crecimiento de sus clientes. Combinamos nuestra experiencia local y nuestra fortaleza global para ofrecer las mejores soluciones para su negocio y contar con su confianza.

Con cobertura diferenciada, dirigida a grandes empresas chilenas y multinacionales, contamos con un amplio portafolio de productos y servicios de crédito. Creemos en las relaciones a largo plazo y centrados en ellas, trabajamos cada día reflejando nuestro propósito de estar comprometidos con potenciar un futuro mejor.

ESTE BANCO TIENE SU CASA MATRIZ EN JAPÓN Y SUS OPERACIONES ESTAN SUJETAS A LAS LEYES, NORMAS Y TRIBUNALES DE ESE PAIS. ESTE BANCO NO ESTA SUJETO A LAS AUTORIDADES CHILENAS NI SUS OPERACIONES SE ENCUENTRAN AMPARADAS POR LA GARANTIA DEL ESTADO CHILENO.

MUFG Bank, Ltd.
A member of MUFG, a global financial group





CON CADA AMANECER NACE UNA OPORTUNIDAD DE IR MÁS ALLÁ

Desde nuestro origen en Japón, surge nuestra visión:
Mover al mundo de nuevas y mejores maneras.

Por eso en Toyota, seguimos día a día creando tecnologías
que nos acercan y caminos que nos llevan más lejos,
hacia un futuro mejor para todos y para el planeta.



Beyond Emissions

+30 millones de vehículos híbridos
Toyota vendidos en 30 años.

Beyond Restrictions

Estamos desarrollando una
nueva tecnología que utiliza
el hidrógeno como combustible.

Beyond Expectations

Nuestra filosofía nos impulsa
a mejorar cada día, siempre
con las personas en el centro.



BEYOND ZERO

TOYOTA

EXPOSICIÓN UNIVERSAL:

En abril comienza la Expo Osaka-Kansai 2025

Después de meses de espera y de concretar diversos preparativos tanto en la ciudad como en la infraestructura de la muestra, todo está listo y dispuesto para recibir a los países que participarán en este evento de clase mundial.

Bajo la temática de "Diseñando la Sociedad del Futuro para nuestras vidas" a través de los subtemas de "Salvando Vidas", "Empoderando Vidas", y "Conectando vidas" es que desde el domingo 13 de abril y hasta el lunes 13 de octubre se desarrollará una nueva versión de un encuentro internacional, esta vez en la ciudad japonesa de Osaka. La cita será en la isla artificial de Yumeshima, la que se construyó especialmente para albergar esta importante muestra de carácter mundial.

Los organizadores han señalado que la Expo Osaka-Kansai 2025 será la oportunidad ideal para que el mundo se reúna en un solo lugar teniendo como tema principal la "vida". En la ocasión, se darán cita representantes de 158 países y regiones del planeta y siete Organizaciones Internacionales, además de empresas y organizaciones no gubernamentales, organizaciones sin fines de lucro y la sociedad civil en general. Todos presentes en diversos pabellones en la isla artificial de Yumeshima con el fin de aunar esfuerzos con miras a "diseñar la ciudad del futuro para nuestras vidas", alcanzar los Objetivos de Desarrollo



La ciudad de Osaka, casi en el centro del país, albergará la gran muestra universal.



La isla artificial de Yumeshima, donde se desarrollará la Expo 2025 Osaka.

Sostenible (ODS) y visualizar un futuro más allá de ellos.

La Expo Osaka-Kansai tiene como objetivo fundamental ser un espacio que transmita al mundo una visión de esperanza hacia el futuro, mediante el

intercambio de valores mundiales diversos, la promoción de nuevos lazos y creatividad, la superación de crisis mundiales, la protección de la vida de todas las personas, y el reflexionar sobre la esencia de la vida y cómo vivimos.

En la Expo Osaka de 1970 debutaron los primeros teléfonos inalámbricos.



CONTENIDOS DE LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES:

El mundo y el futuro

Desde sus inicios, estos eventos han sido una oportunidad para echar un vistazo a cómo será el futuro y como cada país y sociedad se adaptará a esos avances.

Hasta el año 2020, se han organizado 69 exposiciones mundiales y especializadas. Desde sus inicios en cada uno de estos encuentros se buscó que los países participantes mostraran los adelantos en los que estaban empeñados. Luego con el tiempo cada una de estas muestras fue adquiriendo un carácter temático y cada vez que se organizaron fueron dejando un legado tanto en lo arquitectónico como en la visión del futuro que exhibió cada una de ellas. La primera de estas exposiciones tuvo lugar en Londres en 1851 y hasta el día de hoy se la recuerda por el gran edificio que se construyó para albergarla y que se conoce como el Crystal Palace.

Otras muestras icónicas de estas citas de carácter planetario fue la organizada en París en 1900 y cuyo símbolo aún viste y es el emblema de la capital francesa. Se trata de la Torre Eiffel. Por su parte, durante la Expo Chicago 1893 se dio a conocer por primera vez la Rueda de la Fortuna. Ambas exposiciones tenían como



La Torre del Sol fue un icono en la Expo Osaka de 1970.

propósito dar a conocer el mundo. La ciudad de Osaka ya albergó una Expo en 1970. En aquella oportunidad se presentaron los primeros teléfonos inalámbricos los que se exhibieron en el Pabellón de Telecomunicaciones. Si bien es cierto que el tamaño de estos aparatos resulta impensado para los estándares actuales, en su momento fue un símbolo del futuro.

Mostrar el "mundo" y el "futuro" que aún falta por descubrir es el valor inmutable que tiene la celebración de este tipo de exposiciones universales.

Enriching lives and the world

A turning point in an era of uncertainty. Our business philosophy, passed down through generations, will become the value the world seeks.

We have a chance to create a better future for the world by leveraging our strength in people, networks, and trust.



El árbol de la creación en el pabellón Medusa será uno de los atractivos de la muestra.

AVANCES:

La visión sobre la sociedad del futuro en la Expo Osaka

Como toda Expo Universal, Osaka no será la excepción para mostrar al mundo los diferentes avances que ha desarrollado la humanidad en materias tan diversas como la medicina, la arquitectura, y la tecnología, entre otras. En cada uno de estos temas hay matices y detalles que se deben amoldar a la sociedad de cada país y es precisamente eso parte del desafío, siempre pensando en el futuro y en cómo cada una de estas aplicaciones contribuirá a mejorar la vida de las personas.

ATENCIÓN MÉDICA Y TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA

Los visitantes podrán obtener información sobre su estado de salud en el recinto y recibir servicios adaptados a sus necesidades individuales. Al medir esta información en la entrada, como la piel y los vasos sanguíneos, también se puede acceder a contenidos que permitirán a los visitantes conocer cómo lucirán dentro de 25 años.

EL FUTURO DE LOS HUMANOS Y LOS ANDROIDES

A medida que la tecnología siga evolucionando y se acorte la brecha entre humanos y androides (robots humanoides), las posibilidades de la vida de la humanidad seguirán expandiéndose. En la Expo Osaka se podrá tener la

La muestra que comienza en abril estará llena de sorpresas, incluyendo una conexión on line y avatars para que todos quienes no puedan asistir a ella presencialmente lo hagan de manera virtual.

experiencia de un futuro en el que los humanos coexistan con los androides y compartan de forma activa mientras hacen uso de diversos productos que utilizan tecnología avanzada.

UN VIAJE EN BUSCA DE EMOCIONES

En la Expo Osaka se podrá experimentar la alegría y la diversión de vivir, en un lugar donde los corazones bailen y comiencen a cantar, ejercitando la creatividad a través de una diversión que estimula los cinco sentidos.

¡EXPO VIRTUAL X AVATAR!

La aplicación oficial de la Expo Osaka-Kansai permitirá recorrer las instalaciones de manera virtual. Las autoridades japonesas han expresado su deseo que todos puedan visitar de manera presencial la Expo Osaka y experimentar directamente la Sociedad del Futuro. No obstante, se implementará a partir de abril por primera vez, una "Expo Virtual" para todas aquellas personas que por cualquier motivo no podrán viajar a Japón. De esta manera, la Expo se ampliará utilizando tecnología digital, de modo que "todos, en cualquier momento y en cualquier lugar" puedan tener acceso en línea a la Expo.

Además, no solo se proyectará el recinto, sino que el "avatar" de cada persona podrá desplazarse por los distintos lugares, participar en eventos, interactuar con los avatares de otros visitantes e incluso realizar compras.

¡Esperamos que disfruten la Expo Osaka-Kansai donde podrán experimentar algo totalmente nuevo!



El androide creado por el profesor Hiroshi Ishiguro.

EXPO 2025 OSAKA-KANSAI:

La tradición y la modernidad se dan la mano

En una isla artificial un enorme anillo dará cabida a los pabellones que compondrán la muestra. Parte de este anillo se construyó con una técnica ancestral, mientras que en los pabellones se exhibirán los últimos adelantos en materia tecnológica.

Además de ser la primera Exposición Universal cuyo recinto estará rodeado completamente por el mar, la Expo Osaka-Kansai contará con el "Gran Anillo", la estructura de madera más grande del mundo, y que estará instalada en el centro del recinto de la Expo. El anillo es una estructura que combina métodos de construcción modernos y tradicionales, como la técnica "nuki", que es posible apreciar en el templo Kiyomizu-dera de Kioto, y que consiste en un método que básicamente no utiliza clavos y según el cual se insertan vigas en las aberturas de los pilares del anillo.

Asimismo, habrá una gran cantidad de pabellones en exhibición. Estos son el atractivo principal de la Expo y corresponden a construcciones temporales emplazados en el recinto con el fin de ofrecer una gran variedad de contenidos. En el interior del Gran Anillo se ubicarán los "Pabellones de los Participantes Oficiales", sumando

más de 160 entre países, regiones y organizaciones internacionales, quienes presentarán su cultura única y lo último de su tecnología, dando vida al concepto de "unidad en la diversidad". Dentro de los "Pabellones de los Participantes Oficiales", 52 de ellos han sido construidos de forma independiente por cada país y sus originales diseños son suficientes para disfrutar la Expo.

Por otra parte, se instalarán ocho "Pabellones Destacados (o Signature)" en el centro del recinto, cada uno a cargo de un productor diferente que se encuentra a la vanguardia en su campo. Considerando el lema de esta Expo "Diseñando la Sociedad del Futuro para Nuestras Vidas", todos los pabellones tendrán su foco en los elementos esenciales de la vida y la humanidad, y serán un espacio para ofrecer "interrogantes" que nos permitan pensar sobre cómo estos se irán transformando y proporcionarán una oportunidad irremplazable para

experimentar, sentir y pensar a nuestra manera sobre estos elementos.

Del mismo modo, habrá "Pabellones del Sector Privado" de 13 empresas japonesas representativas, y organismos públicos, tales como el Gobierno de Japón, la prefectura y la ciudad de Osaka, y la Unión de Kansai también montarán sus respectivos pabellones para realizar atractivas exhibiciones. Por ejemplo, el Pabellón de Japón estará equipado con instalaciones de generación de energía de biogás, que se utilizarán como "fábrica de reciclaje" de los residuos del recinto. Asimismo, en un espacio artístico decorado con biotecnología de vanguardia, se cultivarán algas y se "visualizará", en una instalación, el trabajo de organismos microscópicos, invisibles a simple vista. Se entrelazarán diversas imágenes de reciclaje con la realidad y el arte, y los visitantes podrán experimentarlas a través de sus sentidos.

Además de los pabellones, también

habrán exposiciones de tecnologías y sistemas avanzados que simbolizan la sociedad del futuro. En estas podrán experimentar, por ejemplo, autobuses eléctricos automatizados, embarcaciones con celdas de combustible de hidrógeno para transportar a las personas hacia y desde el recinto, demostraciones de vuelo de un vehículo volador y robots automatizados que guiarán a las personas con discapacidad visual hasta su destino.

De esta manera, la Expo será un "Parque temático experimental e intelectual" donde los visitantes podrán conocer y disfrutar no solo diversas tecnologías, sino también la Sociedad del Futuro. Todos son bienvenidos para ir y vivir por sí mismos todas estas atracciones en el recinto de la Expo Osaka-Kansai 2025.



Parte exterior del Gran Anillo de la Expo.



MYAKU-MYAKU es la mascota oficial de la muestra.

COOL JAPAN:

La cultura japonesa al alcance de todos



Agua y aire son los elementos que se podrán ver en "Bajo el Arcoíris de Medianoche".

El uso de tecnología sincronizada permitirá que los visitantes conozcan y participen de la tradicional hospitalidad japonesa.

Japón es un país rico en materia de cultura y tradiciones. Con una historia ancestral son muchos los aspectos que hacen que esta nación destaque en las artes, la gastronomía y la hospitalidad y amistad tan propia del pueblo japonés. Precisamente esta cultura y estos valores también se verán plasmados en la Expo 2025 Osaka-Kansai a través del concepto de Cool Japan.

GASTRONOMÍA JAPONESA

Además de los eventos que transmiten el atractivo de la comida japonesa volviendo a los orígenes del "washoku", declarado como Patrimonio

Cultural Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO y que está atrayendo la atención mundial, en la Expo habrá también un pabellón sobre el futuro de la comida fuera de casa y se ofrecerá una hospitalidad futurista en los restaurantes y cafés del recinto.

¡UN PARAÍSO DEL ENTRETENIMIENTO DE ANIME, MANGA, ARTE Y MUCHO MÁS!

En un show espectacular de agua y aire titulado "Bajo el Arcoíris de Medianoche", los visitantes a la muestra podrán experimentar en galerías el atractivo de Japón a través del anime y el manga, así como

exposiciones y eventos escénicos que presentarán el atractivo de Japón.

En un momento esperanzador que unifica los deseos de las personas a lo largo del planeta, los sistemas de sonido y video de la Expo, así como los dispositivos de los visitantes, se sincronizarán y brillarán como si fueran las células de un solo gran organismo. Este evento se desarrollará diariamente después del atardecer.

Este evento combina agua, aire, luces, fuego, imágenes y música. En el centro del escenario se construirá una "cascada de agua" monumental para crear una pantalla de agua. El lugar estará cubierto con cerca de 300 fuentes, como también con una numerosa variedad de iluminación y dispositivos láser. Estos resonarán con música para crear un show espectacular que les permitirá a los visitantes vivir la experiencia de un relato.



El animé y el manga son invitados especiales de la Expo.



EN HONOR AL NATALICIO DE SU MAJESTAD EL EMPERADOR, CELEBRAMOS LOS FUERTES LAZOS QUE UNEN A CHILE Y JAPÓN.



Freight forwarding de carga marítima



Freight forwarding de carga aérea



Transporte terrestre & contract logistics

Conectamos a personas, empresas y comunidades por un futuro mejor a través de la logística.

56-2-2869-3305

ylcl.sales@cl.yusen-logistics.com

https://www.yusen-logistics.com/cl_en/



CHILE EN EXPO 2025 OSAKA-KANSAI:

Una inversión estratégica para nuestro futuro global

En menos de un mes, Chile mostrará su potencial ante más de 28 millones de visitantes esperados en la Exposición Universal de Osaka 2025. Esta plataforma global no es solo una vitrina, sino una inversión estratégica para consolidar nuestra presencia en Asia-Pacífico, el epicentro económico del siglo XXI, y posicionarnos como un actor clave en el diseño de la sociedad del futuro, lema central de esta Exposición.



POR PAULINA NAZAL A. COMISIONADA GENERAL DE CHILE PARA EXPO 2025 OSAKA

Bajo el lema "Chile, We Care About Future Society", nuestro pabellón "Makün: El Manto de Chile" fusionará tradición e innovación para representar a un país que, desde el fin del mundo, ofrece soluciones concretas a desafíos globales. Un textil de 248 metros cuadrados, confeccionado por 200 tejedoras mapuches de las regiones de La Araucanía y Biobío, se integrará con una estructura de madera contralaminada de vanguardia desarrollada por Arauco, mientras proyecciones inmersivas de RioLab envolverán a los visitantes en una experiencia multisensorial que simboliza el Chile diverso y sustentable que proyectamos al mundo.

- Nuestro espacio ha sido diseñado para maximizar la experiencia del visitante y comunicar eficazmente nuestra propuesta de valor:
- Un espacio de bienvenida donde "Makün" representa la unión entre el arte textil mapuche y los valores de sustentabilidad, democracia y diversidad, reflejando a Chile como un país con raíces profundas y mirada hacia el futuro.
- Una experiencia audiovisual inmersiva con 40 metros lineales de proyección, transportando a los visitantes a nuestros paisajes, cultura y gastronomía.

- Una zona de degustación permanente con vinos, piscos y otros alcoholes chilenos.
- Un área versátil para reuniones de negocios y presentaciones en las 20 semanas temáticas programadas.

Nuestra estrategia busca resultados concretos: diversificar nuestras exportaciones, atraer inversiones en sectores estratégicos como energías renovables, servicios, minería sostenible y tecnología, promover a Chile como destino turístico y fortalecer los vínculos culturales, educativos y científicos con Japón y otros países de Asia-Pacífico. La importancia de esta región para nuestro desarrollo es evidente: las exportaciones chilenas representan el 36% del PIB y generan más de 1.1 millones de empleos, con un tercio de nuestras exportaciones no mineras dirigidas a Asia.

La relación con Japón, nuestro socio comercial más antiguo en Asia que este año cumple 128 años de historia diplomática, refuerza la importancia de esta participación. Japón es nuestro tercer socio comercial y principal



"Tejedoras mapuche entregan mantos tejidos por ellas a autoridades chilenas durante el lanzamiento de la participación de Chile en Expo Osaka 2025".



La embajadora Ito participó de los bailes tradicionales japoneses.

inversionista asiático en Chile. Expo Osaka representa una oportunidad clave para diversificar esta relación hacia sectores de futuro como energías renovables, hidrógeno verde, economía circular y transformación digital.

Un dato relevante: solo el 10% de la población japonesa está

familiarizada con Chile. Cambiar esta percepción es un desafío que asumimos con determinación, mostrando a Chile como un país de soluciones sostenibles, con una geografía privilegiada y una biodiversidad única.

Para aumentar este conocimiento, durante los 184 días

de la Expo, nuestro pabellón activará 20 semanas temáticas enfocadas en sectores estratégicos como energías renovables, astronomía, minería sostenible, biodiversidad, semana de la mujer, turismo, deporte, logística, cultura e innovación tecnológica. Además, organizaremos espacios de networking, encuentros con inversionistas y presentaciones para abrir nuevas oportunidades en mercados asiáticos.

El 12 de mayo, Día Nacional de Chile en la Expo, desplegaremos un programa especial con actividades protocolares, económicas y culturales, culminando el 13 de mayo con el Consejo Empresarial Chile-Japón y una experiencia gastronómica "Sabores de Chile". En junio, la recalcada de la Esmeralda coincidirá con la Semana de la Minería, la de logística y puertos, y la gira empresarial de la CPC, maximizando el impacto de

nuestra presencia. Esta participación es un modelo de cooperación público-privada, con más de 25 entidades públicas y 80 gremios empresariales involucrados. Esta colaboración optimiza recursos y garantiza una representación integral de Chile en el escenario global.

La historia demuestra que las exposiciones pueden trascender su temporalidad y convertirse en catalizadores de cambio. La Torre Eiffel, el Atomium de Bruselas, el Parque Tecnológico de Sevilla 1992 y el Distrito Expo de Shanghai 2010 son ejemplos de cómo estos eventos pueden dejar huella. De manera similar, aspiramos a que nuestra participación en Osaka marque un antes y un después en la proyección internacional de Chile.

En un mundo marcado por cambios diversos y reestructuración de cadenas de valor, Chile tiene la oportunidad de posicionarse como un socio confiable y estable para Asia-Pacífico. Nuestra ubicación estratégica nos convierte en un puente natural entre América Latina y Asia, mientras que nuestro compromiso con la sostenibilidad e innovación nos posiciona como un proveedor clave de soluciones globales.

La invitación es clara: Expo Osaka 2025 no es un evento aislado, sino parte de una estrategia sostenida para proyectar a Chile como un protagonista en la construcción del futuro. Los 158 países participantes han entendido el valor estratégico de esta plataforma global. Chile no solo estará presente, sino que aspira a dejar una huella perdurable, demostrando que, desde el fin del mundo, podemos estar en el centro de las soluciones globales.

ONE: Impulsando el Comercio Chile-Japón con Innovación y Sostenibilidad

En **Ocean Network Express (ONE)**, fortalecemos el comercio entre **Chile y Japón**, facilitando un intercambio eficiente y sostenible. Nuestra moderna flota conecta América del Sur con Asia, garantizando la calidad y puntualidad en la exportación de productos como **vinos, salmón y minerales**, mientras Chile recibe tecnología e innovación japonesa.

A través de **Container+**, ofrecemos monitoreo en tiempo real para contenedores refrigerados, asegurando condiciones óptimas en la cadena logística.

Además, reafirmamos nuestro compromiso con la **sostenibilidad**, con la meta de reducir un **70% de emisiones para 2030** y alcanzar **cero emisiones en 2050**.

Con ONE, Chile y Japón siguen construyendo un futuro de **prosperidad, innovación y desarrollo conjunto**.

YOUR NUMBER ONE SHIPPING PARTNER



EXPO 2025 OSAKA-KANSAI:

Telar mapuche y más de 20 semanas temáticas en el pabellón de Chile

A través de los años, Chile ha tenido una destacada participación en distintas Exposiciones Universales, participando de forma ininterrumpida desde Expo Shanghai 2010.

Chile aceptó la invitación del gobierno de Japón para participar en esta Expo Universal 2025 debido a que es una economía abierta al mundo, que necesita de mayores inversiones y exportaciones para seguir creciendo, crear empleos y continuar posicionándose en los mercados externos.

Japón, la cuarta economía del mundo y un país clave en la globalización, da una oportunidad de mostrar nuestro desarrollo y lo que se puede ofrecer al mundo.

"Participar en este evento es un 'proyecto país', que transmite una clara señal de la determinación política del Estado chileno por avanzar en su relación con Japón y posicionarse en el Asia Pacífico como un país líder", dice Paulina Nazal, la comisionada general de la participación de Chile en la Expo 2025 Osaka, quien fue designada en marzo de 2024 por el Presidente Gabriel Boric y quien está a cargo de coordinar la intervención de Chile en este evento.

Por mandato de la Cancillería, la presencia del país en la Expo está siendo coordinada por ProChile, con apoyo permanente de la Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales (Subrei).

"MAKŪN: EL MANTO DE CHILE"

Hace 55 años, Chile fue uno de los 77 participantes en la Expo 1970 Osaka, la primera Exposición Universal que se realizó en Japón y Asia. Al igual que en esa ocasión, Chile tendrá un pabellón en Osaka, el tercer centro urbano más grande de Japón.

El pabellón de Chile en esta nueva Exposición estará en la

Participación del país en la Exposición Universal será innovadora e inclusiva.

sección de "Salvando Vidas" y se caracteriza por su originalidad, creatividad y representatividad de lo que es Chile y como contribuye a la Sociedad del Futuro desde su experiencia, visión y propuestas.

Para seleccionar al proyecto que se realizó un concurso público abierto de arquitectura interior y fachada, donde una comisión experta eligió de forma unánime al proyecto "Makūn: El Manto de Chile" desarrollada por los arquitectos Jeannette Plaut y Marcelo Sarovic de la oficina de arquitectura CONSTRUCTO.

El proyecto propuso estructurar un pabellón textil a través de un manto confeccionado por 200 tejedoras chilenas de cuatro comunidades mapuches de la región de La Araucanía y Biobío. "Makūn" es una palabra de origen mapuche que significa manto o manta (prenda de protección) que apela a la tradicional cultura textil del pueblo mapuche.

El diseño fusiona superficies textiles tradicionales con un sistema constructivo de madera contralaminada (CLT), que pone de relieve el compromiso de Chile con la construcción sostenible de la empresa Arauco. Además, el pabellón tendrá una experiencia audiovisual inmersiva de más de 40 metros lineales que mostrará información, videos y otros datos a los visitantes, permitiendo interactuar con ellos.



Anfitrionas y encargadas del pabellón de Chile en Expo 2025 Osaka. En la foto: Valentina Castelli, Paula Vicens, Valentina Ardiles y Daniela Pilquill. A ellas se suman a la directora del Pabellón, Marichu Meyer; subdirectora de Pabellón, Paula Salame, y las anfitrionas Tammy Alonso y Arelis Pérez.

Esta experiencia fue desarrollada por Riolab, quien se adjudicó una licitación para desarrollar esta experiencia.

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES

Uno de los objetivos de la participación de Chile es incentivar una participación país creativa, innovadora, que incluya a todos, vinculando la sociedad civil, sector privado, entidades públicas, ONG y las regiones.

En total, se han programado 20 semanas temáticas, en cuya organización están involucrados más de 80 gremios empresariales y más de 25 organismos públicos (ver nota relacionada).

Además, habrá una potente agenda cultural durante los 184 días que dure la Expo, convocando a artistas chilenos consolidados y emergentes para que se presenten en distintos escenarios dentro del recinto ubicado en la isla artificial de Yumeshima.

Complementando estas semanas temáticas, existen hitos importantes que el país tendrá durante los seis meses de Expo. Uno de ellos es el Día de Chile en



CONSTRUCTO

El pabellón de Chile en Expo 2025 Osaka será el proyecto "Makūn: El Manto de Chile". El manto y las maderas llegaron a Japón el pasado 12 de febrero.



Por mandato de la Cancillería, la presencia del país en la Expo está siendo coordinada por ProChile y con apoyo permanente la Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales (Subrei). De izquierda a derecha: Ignacio Fernández, director general de ProChile; Paulina Nazal, comisionada de Chile en Expo Osaka 2025; Alberto van Klaveren, ministro de Relaciones Exteriores y Claudia Sanhueza, subsecretaria de Relaciones Económicas Internacionales.

la Expo 2025 Osaka (12 de Mayo), evento que contará con la presencia de autoridades y representantes tanto de Chile como de Japón.

Un día después, el 13 de mayo, se realizará el Chile Fest en el "Festival Station" dentro del recinto de la Exposición Universal, el cual promete ser una muestra de la rica herencia cultural y artística del país, presentando una serie de shows musicales y culturales que reflejan la diversidad y tradición de Chile.

Además, en el marco de la

participación de Chile en la Expo, se realizará el Consejo Empresarial Chile Japón (13 de mayo) y en junio se realizará una actividad en el Buque Escuela Esmeralda, el cual realizará su 69° Viaje de Instrucción donde recalará en el puerto de Osaka.

"Participar en esta exposición universal en Osaka es un paso más para poder mostrar lo diversos que somos como país. Trabajamos con la Comisionada

en las regiones, recogiendo la oferta exportable en diferentes industrias para llevar a Japón, de manera que las 30 millones de personas que van a estar visitando la Expo puedan saber exactamente cómo hacemos las cosas en Chile, lo sustentable que somos, y sentirnos orgullosos como país de todo lo que nosotros podemos ofrecer al mundo", dijo el director general de ProChile, Ignacio Fernández.

Para más información, visitar <https://expo-osaka.prochile.gob.cl/>



RIOLAB

El pabellón chileno y las actividades que se realizarán buscan mostrar el gran potencial del país.

ACTIVIDADES TEMÁTICAS:

Presencia de Chile en Expo Osaka 2025

En el marco de la Expo mundial se llevarán a cabo diferentes actividades y eventos para dar a conocer a Chile en sus más diversas facetas.

Entre los meses de mayo y octubre del presente año se realizarán una serie de actividades y eventos que involucrarán presencia chilena en el marco de la Expo Osaka 2025 que se realizará en esta ciudad de Japón. A continuación la lista de actividades temáticas que se llevarán a cabo:

- "Chile, potencia agroexportadora sustentable" (Mayo).
- "Innovación infinita: Explorando los límites del universo y la creatividad" (Mayo).
- "Sustentabilidad agropecuaria: Carnes y lácteos" (Mayo).
- "Semana del mar: Productos del mar y acuicultura" (Junio).
- "Chile, país en movimiento: Servicios logísticos que conectan" (Junio).
- "Minería para el futuro" (Junio).
- "Turismo: Viaje infinito, #DescubreChile" (Junio).
- "Semana del Deporte" (Junio-Julio).
- "Chile, un ecosistema resiliente para compartir con el mundo" (Julio).
- "Semana de la Innovación"

- (Julio).
- "Asamblea del Juego (MIM)" (Julio).
- "Pueblos Originarios" (Julio).
- "Semana del Patrimonio Alimentario (Julio-Agosto).
- "80 años del Premio Nobel de Gabriela Mistral" (Agosto).
- "Semana de las Energías Limpias e Hidrógeno Verde" (Agosto).
- "Chile, País de Mujeres" (Septiembre).
- "Semanas del Vino" (Septiembre).
- "Semana de la Biodiversidad" (Septiembre).
- "Semana de las Industrias Creativas" (Septiembre-Octubre).
- "Semana de la Cooperación Internacional" (Octubre).

EVENTOS:

- Barra permanente de vinos, pisco y otros alcoholes (mayo a octubre).
- Día de Chile (12 de Mayo).
- Chile Fest (13 de Mayo).
- Cena Sabores de Chile Consejo Empresarial Chile Japón (13 de Mayo).
- Evento en buque Escuela Esmeralda en Osaka (15 de Junio).

Diversas posibilidades. Un futuro lleno de color.

Cultivando nuevas oportunidades.



OSAKA LO TIENE TODO:

Diversión, historia, cultura y gastronomía inolvidables



Esta tradicional ciudad japonesa brinda al visitante una diversidad de atractivos que la hacen única.

Osaka, la ciudad japonesa que congregará al mundo entero durante la Expo Mundial 2025, ofrece enormes oportunidades a los visitantes. Quienes tengan pensado visitar Japón en el marco de la Expo, encontrarán en la zona una amplia gama de panoramas y atractivos regionales que harán de su viaje una experiencia memorable.

Tokio está a menos de tres horas en tren bala, sin embargo a pesar de esta cercanía la personalidad de Osaka ofrece un Japón muy diferente, con múltiples opciones turísticas. Sin duda que el ícono de la ciudad es el Castillo de Osaka, uno de los más famosos del país que destaca por sus ocho pisos de altura. Emplazado dentro de un parque público de un kilómetro cuadrado de extensión, este castillo es un punto muy concurrido y popular en primavera, durante la temporada de florecimiento de los cerezos, en que los japoneses celebran el "Hanami". El edificio comenzó a erigirse a inicios del siglo XVI y actualmente está abierto a las visitas del público, siendo uno de los imperdibles de la ciudad.

Osaka presenta un mundo moderno y muy diverso en el



Osaka y la zona de Kansai cuentan con una variedad enorme de actividades por hacer.



cual sumergirse, desde su tradicional Castillo hasta el brillo de las luces más contemporáneas. Una postal que ha dado vuelta al mundo es la zona del Puente Dotombori, famosa por los carteles luminosos de neón cuyo colorido y fulgor ha sido estampado en las fotografías de millones de turistas. Otro sector muy atractivo es el barrio Minami, que significa Sur, y que corresponde a un distrito comercial lleno de

letreros luminosos en que la vida urbana fluye con todo su dinamismo en tiendas, restaurantes, bares y teatros.

Si pensamos en panoramas para la familia, las instalaciones de Universal Studios Japón que abrió sus puertas en el año 2001, puede ser una excelente opción para disfrutar de atracciones exclusivas de Japón como Hello Kitty Fashion Avenue y Cool Japan, espacio pensado para los fanáticos del anime y los juegos, además de clásicos internacionales como Harry Potter, Tiburón y Jurassic Park: The Ride, entre muchos otros.

Para quienes gozan con la naturaleza y sus misterios, el Acuario de Kaiyukan será una visita necesaria. Siendo uno de los acuarios más grandes del mundo, este espacio destaca por sus enormes dimensiones: más de 15 grandes tanques que recrean distintas regiones de la

cuenca del Pacífico, llevan a los visitantes a un viaje virtual por el Océano Pacífico. Entre los espacios más llamativos están: el "Bosque de Japón", que recrea un hermoso bosque japonés iluminado por el sol; la gélida y nevada "Antártica" y "Océano Pacífico", que es la pieza principal del acuario, con un tanque de 9 metros de profundidad y 34 metros de longitud que contiene 5.400 toneladas de agua y sirve de hogar a la mayor especie de tiburones del mundo.

SABORES INOLVIDABLES

Cerca del acuario Kaiyukan, se encuentra el mercado de Tempozan, que tiene una noria gigante y muchos restaurantes. En este lugar se emplaza también el parque gastronómico "Naniwa Kuisinbo Yokocho", donde se puede pasear por una calle que evoca el centro de Osaka de las décadas del '60 y '70, donde junto con retroceder en el tiempo es posible darse un banquete que incluye los platos típicos como el takoyaki (bolas de pulpo frito), okonomiyaki (tortilla salada de muchos ingredientes) o deliciosos kushikatsu (brochetas de carne y verduras fritas).

OSAKA TIENE FESTIVAL

Una zona con habitantes tan alegres no puede sino tener

varios festivales que congregan a la comunidad y, de paso, a visitantes de todo Japón y del mundo. Algunos de los festivales más importantes de Osaka y sus alrededores son el Tenjin Matsuri, el Kishiwada Danjiri o el Ebessan.

Tenjin Matsuri, dedicado a la deidad del estudio y la caligrafía, es el principal festival de Osaka, considerado además como uno de los tres más importantes de Japón, junto con el Gion Matsuri de Kioto y el Kanda Matsuri de Tokio. Se celebra cada año el 24 y 25 de julio, pleno verano japonés, y su atractivo particular es que su alegría y colorido se despliega tanto en las calles como en el río, con una procesión fluvial con fuegos artificiales. Quienes tengan ocasión de asistir a este festival disfrutarán del baile, música y alegría de la zona en medio de los templos portátiles y coloridos trajes típicos.

KANSAI, UN MUNDO POR DESCUBRIR

Osaka se encuentra inserta en la región de Kansai, a la que también pertenecen ciudades igualmente maravillosas como Kioto, Nara y Kobe, entre otras. Quienes se aventuren a recorrerlas gozarán de una diversidad impresionante, por lo que Japón es un destino para volver una y otra vez.

ARTE Y ARTESANÍA:

Japón superlativo



Llamativa exposición de cultura japonesa aterriza en Santiago el 2025.



Una oportunidad única de sumergirse en los distintos escenarios que regala la cultura japonesa, llegará a Chile a mediados de este año. Se trata de una colección de objetos de la Fundación Japón que abarcan tanto el arte como la artesanía y cuyo propósito es mostrar el ingenio y la técnica de maestros y artistas japoneses en distintas disciplinas.

"Es una diversidad que sorprende" señala la Sección cultural de la Embajada del Japón en Chile, desde donde comentan que han elegido esta muestra con el objetivo de presentar algo distinto a las exposiciones tradicionales que se centran en un único tema. "Queremos que esta exposición sea una posibilidad de viajar a Japón a través de ella, observando objetos de arte propiamente tal, junto a objetos que muestran una parte de nuestra sociedad como la alimentación o el sentido lúdico".

La muestra ha recorrido diversos países de América, Asia y Europa. En Chile se exhibirá en la sede principal de la Fundación Cultural de Providencia, el Palacio Schacht, y su director ejecutivo Jorge Andrés González, destaca que



"presentar actividades relacionadas con la cultura japonesa en Providencia se ha vuelto una gratificante tradición, acercando las fronteras y con excelente respuesta del público. Estamos seguros que repetiremos el éxito con esta muestra Japón Superlativo, que como bien sugiere su nombre, nos trae una experiencia para todos los sentidos: desde el arte más tradicional hasta un vanguardista video-performance" quien agrega que la muestra incluye "una novedosa presentación escultórica de preparaciones de la comida nipona, trayendo a Chile la cotidianidad de una tradición artística muy interesante de llevar a nuestros vecinos, vecinas y amigos".

HACER LAS COSAS BIEN

"Japón superlativo" es una muestra creada en 2017 bajo la dirección de Yuji Yamashita, catedrático de la Universidad Meiji Gakuin, y forma parte de las colecciones de la Fundación Japón que itineran por el mundo.

El concepto de la muestra se centra en la cultura creativa de Japón y su espíritu monozukuri, término asociado al concepto

de "hacer las cosas bien". Su título hace referencia a los excepcionales métodos y técnicas que se utilizan en la creación de cada uno de los objetos que integran esta exposición, que presenta 38 artículos de una amplia gama de géneros: obras de la Era Meiji, arte contemporáneo, obras de artesanía, muestras de comida e incluso shokugan que son pequeños juguetes que se venden junto con las golosinas.

ARTE Y ARTESANÍA, DOS CAMINOS SIN DIVISIONES

A diferencia de otras culturas, los japoneses no han establecido divisiones jerárquicas entre el arte tradicional como la pintura y la escultura, y kōgei (artesanía): ambas realidades han coexistido en correspondencia con cada época, legando exquisitas obras a las generaciones posteriores.

¿Qué es lo que cohesiona a estos elementos tan diversos en disciplina y época como para estar presentes en una misma exposición?

La respuesta tiene una sola palabra: la "técnica". Los objetos aquí reunidos constituyen ejemplos de arte e ingenio extraordinarios. Más allá del objeto mismo, esta muestra propone rescatar una esencia: buscando las técnicas sublimes en los métodos de trabajo en los que sorprenden su grado de perfección, sus extraordinarios conceptos y el tiempo que sus autores dedicaron a la producción.

Asimismo, la propia naturaleza de la cultura japonesa, que destaca por la fluidez con la que armoniza y permite la coexistencia de diferentes entidades, resulta muy propio organizar una exposición en que arte, kōgei (artesanía) y figuras contemporáneas comparten espacio.

De esta forma, junto con observar piezas históricas como porcelana de la Era Meiji o esmaltados de técnica cloisonné, los espectadores también podrán disfrutar obras recientes y nuevas creadas por 12 artistas contemporáneos como Satoshi Araki, Ryusuke Fukahori, Kimiyo Mishima y Yoshihiro Suda, entre otros.



La muestra destaca por su diversidad al ofrecer al espectador la posibilidad de recorrer distintos géneros y periodos de tiempo reunidos bajo el concepto de "lo sublime".



CONMEMORACIÓN:

A 80 años de Hiroshima y Nagasaki

Hace 80 años, en agosto de 1945, se lanzaron bombas atómicas sobre Hiroshima y Nagasaki por primera vez en la historia de la humanidad en una guerra. Muchas personas perdieron la vida y la infraestructura de ambas ciudades quedó destruida en un instante. Los que sobrevivieron quedaron con profundas cicatrices físicas y psicológicas y sufrieron secuelas.



Domo de Hiroshima, Patrimonio Mundial de la Humanidad.



Vista nocturna de la ciudad de Nagasaki.

Japón ha renacido como un país amante de la paz. Desde el final de la Segunda Guerra Mundial, ha contribuido constantemente a la paz y la estabilidad en la región de Asia-Pacífico y en la comunidad internacional, trabajando para hacer realidad un mundo libre de armas nucleares.

En este contexto, Japón reconoce que su misión como único país que sufrió bombardeos atómicos es transmitir fielmente esta historia y realidad a las generaciones futuras. Es importante recordar la trágica historia de los bombardeos atómicos y seguir transmitiendo y aprendiendo para que un acontecimiento así no vuelva a repetirse. Por ello, la Embajada del Japón en Chile tiene previsto organizar en 2025 una exposición itinerante de paneles fotográficos sobre la bomba atómica, en colaboración con el Museo Conmemorativo de la Paz de

Hiroshima. Los paneles fotográficos contienen información e imágenes que documentan los efectos de los bombardeos atómicos.

La Embajada del Japón está en conversaciones con el Centro para el Diálogo y la Paz de la Universidad Católica, museos y centros culturales sobre el desarrollo de proyectos relacionados con la bomba atómica. También están considerando organizar conferencias y talleres de origami para confeccionar grullas de papel, un símbolo de la paz en Japón, y esperan hacer muchas grullas de la paz con los chilenos. La Embajada señaló que el diálogo sobre la paz es un tema muy importante para Japón, agregando que "a fines de marzo, la asesora de Asuntos de Género del Ministerio de Defensa del Japón visitará Chile y se reunirá con autoridades chilenas, y la embajadora Ito encabezará una mesa redonda sobre 'WPS: Mujeres, Paz y

Seguridad' en el contexto del Mes de la Mujer".

SADAKO Y LAS MIL GRULLAS

¿Cómo se convirtió la grulla de papel en un símbolo de la paz en todo el mundo?

En Japón existe la leyenda de que quien dobla mil grullas de papel puede hacer realidad sus sueños.

Sadako Sasaki, que estuvo expuesta al bombardeo atómico de Hiroshima cuando tenía dos años, desarrolló leucemia a los 11 años como consecuencia de la radiación. Mientras estaba en el hospital, Sadako empezó a hacer grullas de origami con la esperanza de que su leucemia se curase.

Se dice que llegó a doblar más de mil grullas, sin embargo no pudo alcanzar su sueño de recuperarse. Para honrar su fortaleza y mantener viva su

esperanza de paz, en su funeral sus amigos colocaron grullas de origami en su ataúd.

En la ciudad de Hiroshima hay un monumento dedicado a los Niños de la Bomba Atómica en honor a todos los niños que, como Sadako, fueron víctimas de la bomba, y para expresar el deseo de paz. Todos los años se siguen recibiendo decenas de miles de grullas de origami de todo el mundo con la esperanza de un mundo sin armas nucleares.

HIROSHIMA Y CHILE UNIDOS POR LOS ÁRBOLES DE LA BOMBA ATÓMICA

El proyecto Legado Verde, promovido por el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) y la ONG ANT-Hiroshima, es una iniciativa voluntaria para proporcionar semillas de árboles sobrevivientes de la

bomba atómica, presentes ya en 40 países. Fundado en 2011 por dos amigas, Nassrine Azimi y Tomoko Watanabe, el proyecto se inspira en la resiliencia de los árboles y pretende transmitir el mensaje de paz de que los seres humanos también tienen el poder de recuperarse y reponerse.

El Jardín Botánico de la Universidad Austral fue el primer jardín botánico de Chile en recibir estas semillas en 2012, siendo uno de los pioneros en el mundo. Asimismo, el Jardín Botánico Nacional de Viña del Mar cuenta con ejemplares germinados de ginkgo y alcanfor que sobrevivieron a Hiroshima, plantados en su Jardín de la Paz. Algunos de estos árboles sobrevivieron al devastador incendio que asoló la región de Valparaíso en febrero de 2024 y se han convertido en un nuevo símbolo de amistad y paz en las relaciones chileno-japonesas.

Más en legado verde: <https://glh.unitar.org/>

CULTURA Y TRADICIÓN:

Los atractivos de Japón en Chile

Chile destaca por el interés de sus ciudadanos por la cultura japonesa. El cine, la literatura, la música o la gastronomía, cualquier aspecto que tenga relación con Japón genera atracción y atención en forma instantánea. En su visita a Chile en enero de este año, la viceministra Parlamentaria Ikuina, quien lleva los temas de Cultura, destacó el aprecio de las chilenas y chilenos en este sentido, pudiendo constatar el interés por el idioma, los estudios universitarios, las artes marciales y las disciplinas artísticas tradicionales y contemporáneas, tema sobre el cual conversó con la ministra Carolina Arredondo.

EL ÉXITO DEL DESPLIEGUE EN REGIONES

Un ejemplo de la solidez de este intercambio es la invitación realizada por el Gobierno Regional de Los Ríos para que Japón fuese el país invitado de Honor en el III Encuentro Internacional de Los Ríos que se llevó a cabo en el Parque Saval de Valdivia en octubre pasado. El recinto fue decorado con obras de gran formato del artista calígrafo Hamano Ryuho, las que fueron disfrutadas por más de 35 mil visitantes, quienes además tuvieron acceso a talleres de caligrafía y a exhibiciones de este arte en vivo, con el maestro Hamano desplegando todo su



talento en obras de grandes dimensiones en el escenario principal, con ayuda de dos asistentes que lo acompañaron desde Japón, además de jóvenes voluntarios pertenecientes al Club de cultura japonesa de Valdivia.

Cabe destacar que la visita del maestro Hamano a Chile contó además con presentaciones y talleres en la Biblioteca Nacional y

en el Centro de Extensión del Campus Oriente de la Universidad Católica, donde público de todas las edades se congregó para aprender y disfrutar del arte de la caligrafía japonesa.

La Región de Valparaíso también congregó a miles de visitantes en eventos relacionados con la cultura japonesa. El tradicional Hanami, para la observación de los cerezos en flor que desde 2010 se celebra en el Jardín Botánico Nacional de Viña del Mar con la activa organización de la Corporación Nikkei Región de Valparaíso se realizó en octubre, como cada año, esta vez con un propósito conmemorativo y con el deseo de recuperación de la región y de todos quienes sufrieron producto del mega incendio ocurrido en febrero de 2024.

Asimismo, por primera vez Japón participó en la Expo Arte de Santo Domingo. Este importante evento cultural

Eventos culturales congregan asistencia masiva para participar en talleres, aprender de su cultura y admirar las tradiciones japonesas.



La caligrafía y los bailes tradicionales fueron parte de las actividades realizadas.

grande de Sudamérica, y para conmemorar tan especial ocasión se realizaron numerosas actividades culturales: desde Santiago, cinco miembros del Ryukyukoku Matsuri Daiko Chile animaron al público con su actuación, y muchos asistentes disfrutaron al ritmo del "eisa", danza originaria de Okinawa. Asimismo se realizaron demostraciones y talleres de judo, naginata, kenjutsu y kendo. También hubo numerosos stands con presentaciones y talleres de shogi, origami, pinturasumi-e, Kamishibai con una muestra de cuentos ilustrados, y una exposición de bonsái, que atrajeron a muchos visitantes.

ASTRONOMÍA, CIENCIA Y FUTURO

Además de estos eventos multitudinarios, Japón estuvo presente en Chile en importantes iniciativas científicas, como la inauguración del emplazamiento del Telescopio del Observatorio de Atacama (TAO) de la Universidad de Tokio, en cuya ceremonia de inauguración realizada en abril participaron la

ministra de Ciencia, Tecnología, Conocimiento e Innovación de Chile, Aisén Echeverry, el ex Presidente Eduardo Frei y el ministro de Estado de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología del Japón, Soichiro Imaeda junto a distinguidas autoridades y altos funcionarios universitarios.

Otro hito en el campo de las ciencias, correspondió a la presencia japonesa en el Congreso Futuro 2025. En esta versión, gracias a la colaboración entre la Embajada del Japón y los organizadores del evento, participaron tres expertos japoneses: Yasuo Deguchi, Profesor de filosofía en la Universidad de Kioto, quien explora la relación entre los humanos y la IA; Yuji Maeda, Director de NTT Space Environment and Energy Laboratories quien presentó la iniciativa de IOWN y explicó sobre esta propuesta de infraestructura de red de siguiente generación, que utiliza tecnología fotónicas avanzadas para lograr redes innovadoras con alta capacidad, baja latencia y bajo consumo energético; y Osamu Kamimura, Ejecutivo de Soft Bank Corp., quien presentó la tecnología conocida como "HAPS" que consiste en un avión no tripulado que opera a gran altitud (aproximadamente 20 km) como estaciones base de telecomunicación.



La música tiene un lugar destacado en la cultura japonesa.



Un legado de cooperación y progreso

Durante décadas, Chile y Japón han construido una relación basada en el aprendizaje mutuo, el intercambio de conocimiento y el compromiso con la excelencia. Esta alianza no solo representa el trabajo conjunto, sino también la convicción compartida de construir un futuro más innovador y sostenible.

KOMATSU
Creating value together